

RILEVAZIONE SULLA CONSISTENZA E LA DISLOCAZIONE TERRITORIALE DEGLI APPARTENENTI ALLE POPOLAZIONI DI LINGUA LADINA, MÒCHENA E CIMBRA

Anno 2021

La tutela e la promozione delle caratteristiche culturali e linguistiche delle popolazioni di lingua ladina, mòchena e cimbra residenti in provincia di Trento fonda le sue radici nell'art. 2 dello Statuto speciale della regione Trentino-Alto Adige, nel quale si riconosce che *“Nella regione è riconosciuta parità di diritti ai cittadini, qualunque sia il gruppo linguistico al quale appartengono, e sono salvaguardate le rispettive caratteristiche etniche e culturali”*.

Al fine di conoscere la numerosità e la dislocazione geografica delle persone appartenenti a queste popolazioni è stata prevista la *“Rilevazione sulla consistenza e la dislocazione territoriale degli appartenenti alle popolazioni di lingua ladina, mòchena e cimbra”* (RCDT), il cui svolgimento è stato autorizzato con deliberazione della Giunta provinciale n. 795 del 21 maggio 2021. Il riferimento normativo di tale rilevazione è il d.lgs. 16 dicembre 1993, n. 592, e successive modifiche e integrazioni che all'articolo 4, integrato dall'articolo 01 (inserito con il d.lgs. 2 settembre 1997, n. 321), prevede che *“nei censimenti generali della popolazione italiana sia rilevata, sulla base di apposite dichiarazioni degli interessati, la consistenza e la dislocazione territoriale degli appartenenti alle popolazioni di lingua ladina, mòchena e cimbra residenti nella provincia di Trento”*.

Lo stesso decreto individua le porzioni del territorio d'insediamento storico della popolazione ladina (i comuni di Campitello di Fassa-Ciampedel, Canazei-Cianacéi, Mazzin-Mazin, Moena-Moena, San Giovanni di Fassa-Sèn Jan e Soraga-Soraga), della popolazione mòchena (i comuni di Fierozzo-Vlarötz, Frassilongo-Garait, Palù del Fersina-Palai en Bersntol) e della popolazione cimbra (il comune di Luserna-Lusérn).

A differenza delle rilevazioni condotte nel 2001 e 2011, che erano parte integrante dei rispettivi censimenti generali della popolazione e delle abitazioni, nel 2021 la Rilevazione sulla consistenza e la dislocazione territoriale degli appartenenti alle popolazioni di lingua ladina, mòchena e cimbra non è più parte del censimento della popolazione, pur svolgendosi nel medesimo periodo, in quanto per lo stesso Istat ha introdotto importanti innovazioni

metodologiche non rispondenti alle caratteristiche previste dalla normativa per la rilevazione delle popolazioni di lingua minoritaria¹.

La RCDT è universale e coinvolge tutti i residenti nei comuni della provincia di Trento; ha finalità esclusivamente statistiche e la compilazione del questionario è facoltativa. La rilevazione è stata effettuata dal 4 ottobre al 31 dicembre 2021; svolgendosi nello stesso periodo del Censimento permanente della popolazione aveva la stessa data di riferimento, cioè il 3 ottobre 2021.

Analisi dei dati

Alla rilevazione hanno partecipato 125.843 residenti in provincia di Trento su una popolazione residente al 1° gennaio 2021 di 542.166 individui; il tasso di partecipazione alla rilevazione è risultato pertanto pari al 23,2%, con evidenti differenze per le aree vocate². Della totalità dei rispondenti 122.392 persone hanno compilato il questionario *online* e 3.527 il questionario cartaceo, di cui 76 residenti in convivenze anagrafiche (case di cura, conventi, etc).

Nei comuni vocati i tassi di partecipazione alla rilevazione sono risultati molto più elevati e pari al 68,3% per l'area ladina, all'81,9% per l'area mòchena e al 78% per l'area cimbra.

Hanno dichiarato di sentirsi di appartenere alle popolazioni di lingua ladina, mòchena e cimbra 18.283 persone, delle quali 2.553 hanno risposto utilizzando il questionario cartaceo messo a disposizione presso i Comuni o portato alle famiglie dai rilevatori (quest'ultima modalità è stata attivata solo nei dieci comuni vocati, come individuati dallo Statuto di autonomia).

In generale, gli appartenenti alle popolazioni di lingua ladina, mòchena e cimbra appaiono in diminuzione sia in termini assoluti che in termini di percentuale d'incidenza calcolata sulla popolazione residente nell'area vocata.

Analizzando i dati per comunità di valle, i ladini risultano concentrati prevalentemente nel Comun General de Fascia, totalizzando il 58,4% della popolazione residente complessiva. I ladini rappresentano il 18,2% della popolazione della Comunità della Val di Non e il 6,2% della Comunità della Valle di Sole³. Altre realtà sub-provinciali nelle quali i ladini hanno una significatività statistica sono le Comunità della Paganella e della Val di Fiemme, con valori, rispettivamente, del 4% e dell'1%.

¹ Si rinvia alla Nota metodologica in cui è descritta la metodologia adottata per la conduzione della rilevazione RCDT, in relazione anche alle innovazioni introdotte dall'Istat per il censimento della popolazione, che dal 2018 è svolto tutti gli anni su base campionaria.

² Poiché non era previsto obbligo di risposta, la maggior parte di coloro che non si sentiva di appartenere ad alcuna minoranza linguistica ha preferito non rispondere al questionario. Gli altri hanno comunque risposto al questionario, scegliendo la modalità "Nessuna delle tre", che escludeva l'appartenenza alle popolazioni di lingua ladina, mòchena e cimbra.

³ I ladini incidono per il 14,8% se si considerano la Val di Non e la Valle di Sole assieme. Nel 2011 tale percentuale era pari al 16,1%.

Rispetto all'intera provincia, 15.775 persone (pari al 2,9% della popolazione totale) hanno dichiarato di sentirsi di appartenere alla popolazione di lingua ladina. A livello comunale, il comune di Soraga di Fassa-Soraga presenta la percentuale più elevata di persone che dichiarano l'appartenenza alla popolazione di lingua ladina (66,6%), seguito dal comune di San Giovanni di Fassa-Sèn Jan (66,1%). Significativi appaiono anche i dati riscontrati in alcuni comuni della Comunità della Valle di Non. In particolare, a Novella più di un quarto dei residenti ha dichiarato di sentirsi di appartenere alla popolazione ladina. Complessivamente, in tutto il Trentino sono 133 i comuni in cui almeno una persona residente si è dichiarata di lingua ladina, mentre sono 98 i comuni con almeno 5 persone che si sono dichiarate appartenenti a tale minoranza.

Nell'area di insediamento storico della popolazione mòchena, cioè nei tre comuni di Fierozzo-Vlarötz, Frassilongo-Garait e Palù del Fersina-Palai en Bersntol, si registrano 72 mòcheni ogni 100 residenti (72,2%), per un totale di 713 persone. I mòcheni sono concentrati quasi esclusivamente nella Comunità Alta Valsugana e Bersntol, dove costituiscono il 2,1% della popolazione residente totale. La popolazione di lingua mòchena risulta la più legata al territorio di origine: è presente in modo significativo in soli 18 comuni (di cui 12 nella Comunità Alta Valsugana e Bersntol), dove vivono almeno 5 mòcheni, e in 55 comuni se si considera la presenza di almeno un residente che si sente di appartenere a questa minoranza.

Rispetto all'intera provincia gli appartenenti alla popolazione di lingua mòchena sono risultati 1.397, lo 0,3% della popolazione trentina. Il comune nel quale si evidenzia la percentuale più elevata della minoranza linguistica mòchena è Fierozzo-Vlarötz (80%). Anche negli altri due comuni di insediamento storico si è registrata una significativa percentuale di appartenenti, 70,3% a Palù del Fersina-Palai en Bersntol e 62% a Frassilongo-Garait. Sant'Orsola Terme è il quarto comune in cui si è registrato un distintivo tasso di appartenenza di residenti di lingua mòchena (13%).

Infine, i cimbri residenti a Luserna-Lusérn (cioè nell'area di insediamento storico della popolazione cimbra) costituiscono il 68,7% della popolazione comunale. Nella Magnifica Comunità degli Altipiani cimbri (costituita da Folgaria, Lavarone e Luserna-Lusérn) vive oltre un terzo dei cimbri residenti in provincia di Trento (il 38,7%) e in essa si registrano 9 cimbri ogni 100 persone. Complessivamente, in tutto il Trentino, sono 27 i comuni in cui risiedono almeno 5 cimbri e 75 quelli in cui almeno una persona si è dichiarata appartenere alla popolazione cimbra.

In tutta la provincia hanno dichiarato di appartenere alla popolazione di lingua cimbra 1.111 residenti, lo 0,2% della popolazione trentina. Oltre a Luserna-Lusérn e ai comuni degli Altipiani cimbri, una percentuale significativa si rileva nel comune di Terragnolo (10,2%), che registra più appartenenti in termini percentuali rispetto ai comuni di Folgaria (6,4%) e Lavarone (3,8%).

Rispetto al 2011, quando la rilevazione sugli appartenenti alle popolazioni di lingua ladina, mòchena e cimbra era parte integrante del Censimento generale della popolazione e delle abitazioni, si conferma l'incidenza percentuale provinciale dei mòcheni e dei cimbri, mentre appare diminuita di sei decimi di punto percentuale l'incidenza dei ladini, passando dal 3,5% del 2011 all'attuale 2,9%.

Per quanto riguarda le zone vocate, il calo maggiore si registra per i ladini, che nel Comun General de Fascia (zona di insediamento storico) vedono scendere la loro presenza dall'81,7% del 2011 al 58,4% del 2021. Per le persone che si sono dichiarate appartenenti alla popolazione di lingua mòchena si registra un calo di circa 17 punti percentuali essendo passati dall'89,4% al 72,2% tra il 2011 e il 2021. Infine i cimbri fanno registrare un calo di circa 16 punti percentuali, passando dall'85,3% del 2011 al 68,7% del 2021⁴.

Analizzando la distribuzione delle dichiarazioni di appartenenza per classi di età dei rispondenti emerge un aspetto che accomuna tutti e tre i gruppi linguistici: nelle zone vocate il senso di appartenenza risulta proporzionalmente più elevato per la classe di età da 11 a 17 anni e, a seguire, nella classe dei 65enni e oltre. Considerando, invece, le altre zone, diverse da quelle vocate, e più in generale l'intera provincia il senso di appartenenza risulta più radicato nella popolazione più anziana (65 anni e oltre) anche se, in questo caso, le differenze tra le classi di età sono di modesta entità.

Oltre al sentimento di appartenenza ad una popolazione di lingua di minoranza, la rilevazione si proponeva di cogliere il livello di conoscenza della lingua attraverso alcune domande specifiche sulla comprensione della lingua stessa. Nei comuni vocati ladini i rispondenti dichiarano un tasso di comprensione della lingua superiore al 93%, il comune vocato cimbro di Luserna un tasso di comprensione della lingua vicino all'85% e nell'area mòchena una comprensione della lingua che si attesta vicino al 76%. Appare minore invece la quota di chi dice di saper scrivere nella lingua di minoranza: i rispondenti che dicono di saper scrivere nella lingua del comune vocato sono più della metà dei ladini, più di un terzo dei cimbri e poco più di un quinto dei mòcheni.

⁴ Nella lettura dei dati di confronto tra la rilevazione del 2011 e quella del 2021 bisogna tenere presente che le percentuali di appartenenza ad una lingua di minoranza dipendono dal rapporto tra coloro che si sentono di appartenere ad una di queste lingue e la popolazione residente. Nel caso di comuni di dimensioni demografiche contenute, anche piccole differenze nella consistenza di coloro che si sentono di appartenere alla lingua di minoranza e/o della popolazione residente che si sono registrate nel corso del decennio possono comportare variazioni apparentemente molto significative rispetto all'appartenenza alla minoranza linguistica.

Consistenza e dislocazione territoriale degli appartenenti alla popolazione di lingua ladina, mòchena e cimbra (2011-2021)

Area ladina

Comune	Ladini 2021	Popolazione 2021	Incidenza sulla popolazione	
			2021	2011
Campitello di Fassa-Ciampedel	392	709	55,3	82,5
Canazei-Ćianacëi	1.092	2.015	54,2	79,9
Mazzin-Mazin	315	598	52,7	77,1
Moena-Moena	1.364	2.682	50,9	79,0
San Giovanni di Fassa-Sèn Jan	2.443	3.698	66,1	84,4
Soraga di Fassa-Soraga	460	691	66,6	85,5
Totale area ladina	6.066	10.393	58,4	81,7
Resto della provincia	9.709	531.773	1,8	2,0
Totale provincia	15.775	542.166	2,9	3,5

Area mòchena

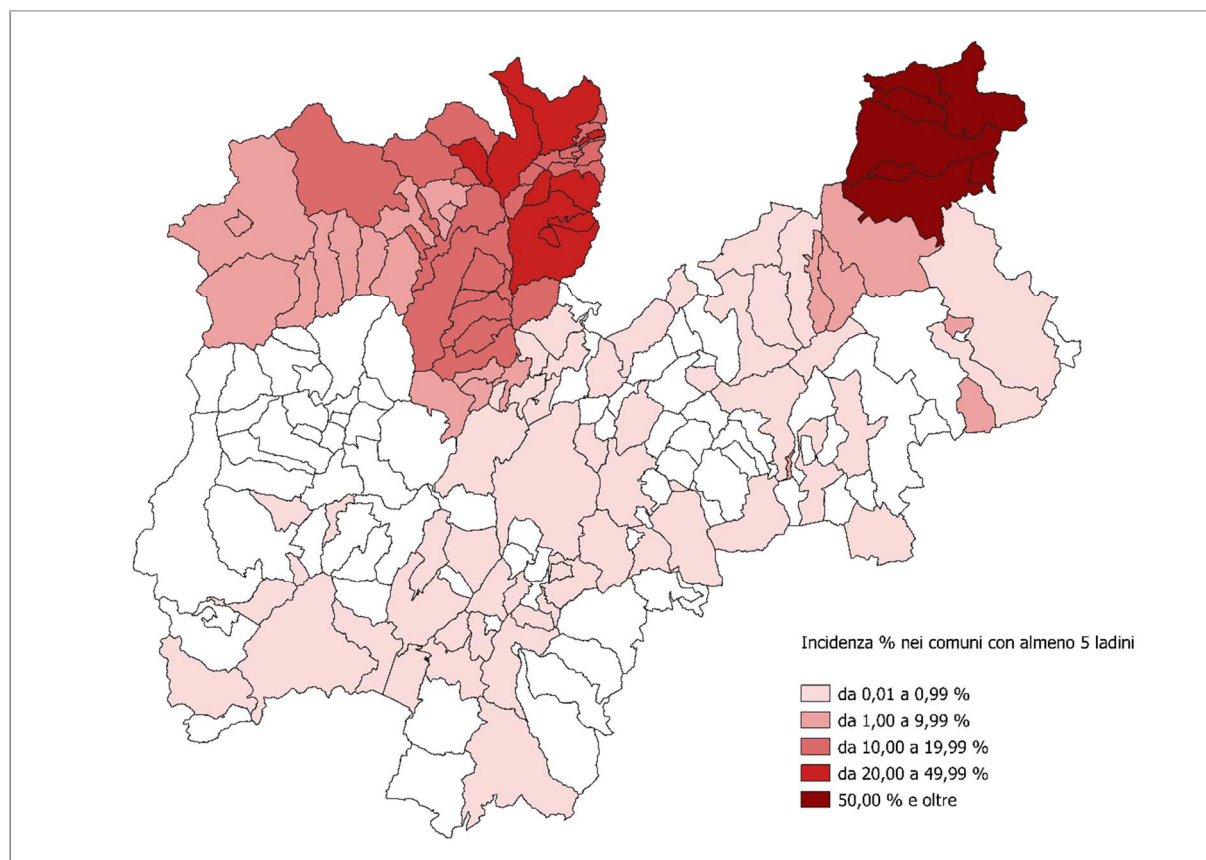
Comune	Mòcheni 2021	Popolazione 2021	Incidenza sulla popolazione	
			2021	2011
Fierozzo-Vlarötz	385	481	80,0	91,9
Frassilongo-Garait	212	342	62,0	83,8
Palù del Fersina-Palai en Bersntol	116	165	70,3	92,9
Totale area mòchena	713	988	72,2	89,4
Resto della provincia	684	541.178	0,1	0,2
Totale provincia	1.397	542.166	0,3	0,3

Area cimbra

Comune	Cimbri 2021	Popolazione 2021	Incidenza sulla popolazione	
			2021	2011
Luserna-Lusérn	184	268	68,7	85,3
Totale area cimbra	184	268	68,7	85,3
Resto della provincia	927	541.898	0,2	0,2
Totale provincia	1.111	542.166	0,2	0,2

Appartenenti alla popolazione di lingua ladina

Fig. 1 - Ladini residenti in Trentino (2021)



Tav. 1 - Appartenenti alla popolazione di lingua ladina per comunità di valle (2021)

Comunità di valle	Ladini	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Val di Fiemme	199	20.065	1,0
Primiero	51	9.685	0,5
Valsugana e Tesino	53	26.861	0,2
Alta Valsugana e Bersntol	75	55.076	0,1
Valle di Cembra	24	10.998	0,2
Val di Non	7.160	39.448	18,2
Valle di Sole	954	15.511	6,2
Giudicarie	35	36.859	0,1
Alto Garda e Ledro	124	51.162	0,2
Vallagarina	190	91.474	0,2
Comun General de Fascia	6.066	10.393	58,4
Altipiani Cimbri	5	4.604	0,1
Rotaliana-Königsberg	161	30.649	0,5
Paganella	204	5.119	4,0
Val d'Adige	463	123.167	0,4
Valle dei Laghi	11	11.095	0,1
Totale provincia	15.775	542.166	2,9

Tav. 2 - Appartenenti alla popolazione di lingua ladina, per comune (2021)

Comune	Ladini	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Soraga di Fassa-Soraga	460	691	66,6
San Giovanni di Fassa-Sèn Jan	2.443	3.698	66,1
Campitello di Fassa-Ciampedel	392	709	55,3
Canazei-Ćianacëi	1.092	2.015	54,2
Mazzin-Mazin	315	598	52,7
Moena-Moena	1.364	2.682	50,9
Novella	977	3.599	27,1
Livo	212	790	26,8
Sfruz	95	364	26,1
Romeno	320	1.384	23,1
Amblar-Don	125	546	22,9
Predaia	1.394	6.778	20,6
Borgo d'Anaunia	505	2.487	20,3
Dambel	79	421	18,8
Ville d'Anaunia	866	4.736	18,3
Sanzeno	165	916	18,0
Cavareno	196	1.117	17,5
Campodenno	260	1.520	17,1
Sarnonico	127	794	16,0
Ton	210	1.321	15,9
Contà	218	1.397	15,6
Ronzone	67	439	15,3
Denno	175	1.211	14,5
Bresimo	35	250	14,0
Cis	41	298	13,8
Sporminore	96	705	13,6
Ruffrè-Mendola	54	407	13,3
Cles	848	7.155	11,9
Rumo	95	813	11,7
Spormaggiore	142	1.258	11,3
Croviana	73	688	10,6
Terzolas	67	654	10,2
Rabbi	136	1.335	10,2
Caldes	96	1.094	8,8
Malé	176	2.219	7,9
Cavizzana	18	233	7,7
Commezzadura	53	1.019	5,2
Dimaro Folgarida	108	2.099	5,1

Segue Tav. 2 - Appartenenti alla popolazione di lingua ladina, per comune (2021)

Comune	Ladini	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Ossana	39	834	4,7
Vermiglio	85	1.846	4,6
Peio	63	1.834	3,4
Pellizzano	20	782	2,6
Mezzana	20	874	2,3
Cavedago	12	545	2,2
Panchià	16	824	1,9
Andalo	21	1.268	1,7
Predazzo	73	4.522	1,6
Fai della Paganella	13	914	1,4
Molveno	16	1.134	1,4
Carzano	7	520	1,3
Ziano di Fiemme	18	1.755	1,0
Imer	12	1.177	1,0
Capriana	5	579	0,9
Tesero	24	2.935	0,8
Mezzolombardo	60	7.361	0,8
Ville di Fiemme	21	2.631	0,8
Cavalese	32	4.041	0,8
Pieve Tesino	5	637	0,8
Altavalle	11	1.612	0,7
Mezzocorona	36	5.528	0,7
Telve	12	1.898	0,6
Ronzo-Chienis	6	987	0,6
San Michele all'Adige	24	3.956	0,6
Primiero San Martino di Castrozza	30	5.278	0,6
Terre d'Adige	15	3.053	0,5
Castello-Molina di Fiemme	10	2.320	0,4
Calliano	8	1.996	0,4
Trento	458	118.879	0,4
Pieve di Bono-Prezzo	5	1.430	0,3
Pomarolo	8	2.418	0,3
Arco	58	17.798	0,3
Mezzano	5	1.594	0,3
Ala	27	8.792	0,3
Cembra Lisignago	7	2.308	0,3
Volano	9	3.020	0,3
Isera	8	2.754	0,3

Segue Tav. 2 - Appartenenti alla popolazione di lingua ladina, per comune (2021)

Comune	Ladini	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Nago-Torbole	8	2.847	0,3
Castel Ivano	9	3.277	0,3
Lavis	24	9.119	0,3
Ledro	13	5.248	0,2
Grigno	5	2.086	0,2
Villa Lagarina	9	3.825	0,2
Caldonazzo	9	3.855	0,2
Besenello	6	2.746	0,2
Rovereto	82	39.954	0,2
Riva del Garda	36	17.646	0,2
Baselga di Pinè	10	5.074	0,2
Mori	18	9.974	0,2
Cavedine	5	3.003	0,2
Pergine Valsugana	34	21.486	0,2
Dro	8	5.057	0,2
Civezzano	6	4.080	0,1
Tione di Trento	5	3.665	0,1
Vallelaghi	6	5.159	0,1
Storo	5	4.534	0,1
Borgo Valsugana	7	6.984	0,1
Altopiano della Vigolana	5	5.074	0,1
Levico Terme	6	8.003	0,1
Altri comuni	65	57.390	0,1
Totale provincia	15.775	542.166	2,9

La Tavola evidenzia i comuni con almeno cinque persone appartenenti alla popolazione di lingua ladina, al fine di garantire la più ampia tutela della riservatezza dei rispondenti, riducendo al minimo il rischio d'identificabilità anche indiretta e per evitare di segnalare situazioni statisticamente poco significative.

Tav.3 - Appartenenti alla popolazione di lingua ladina per area classi di età (2021)

Area ladina

Classi d'età	Ladini	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Fino a 10 anni	561	953	58,9
11 - 17 anni	520	723	71,9
18 - 34 anni	1.130	1.936	58,4
35 - 64 anni	2.497	4.714	53,0
65 anni e oltre	1.358	2.067	65,7
Totale	6.066	10.393	58,4

Altra area

Classi d'età	Ladini	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Fino a 10 anni	747	52.250	1,4
11 - 17 anni	587	38.128	1,5
18 - 34 anni	1.703	97.145	1,8
35 - 64 anni	4.126	224.475	1,8
65 anni e oltre	2.546	119.775	2,1
Totale	9.709	531.773	1,8

Totale provincia

Classi d'età	Ladini	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Fino a 10 anni	1.308	53.203	2,5
11 - 17 anni	1.107	38.851	2,8
18 - 34 anni	2.833	99.081	2,9
35 - 64 anni	6.623	229.189	2,9
65 anni e oltre	3.904	121.842	3,2
Totale	15.775	542.166	2,9

Tav. 4 - Conoscenza lingua ladina nei comuni vocati (2021)

(incidenza sui rispondenti)

Comuni vocati	Rispondenti	Conoscenza della lingua ladina			
		<i>Comprende</i>	<i>Parla</i>	<i>Legge</i>	<i>Scrive</i>
Campitello di Fassa-Ciampedel	441	94,6	85,0	83,7	66,0
Canazei-Ćianacèi	1.246	94,6	82,7	74,8	56,2
Mazzin-Mazin	384	91,9	76,0	64,8	42,7
Moena-Moena	1.680	90,7	72,6	64,3	43,0
San Giovanni di Fassa-Sèn Jan	2.841	94,1	84,4	76,4	61,9
Soraga di Fassa-Soraga	507	94,3	85,6	77,7	56,4
Totale area ladina	7.099	93,3	81,0	73,2	55,2

Le domande sul livello di conoscenza della lingua erano rivolte a tutti i rispondenti, indipendentemente dalla dichiarazione di appartenenza.

Tav. 5 - Conoscenza lingua ladina per Comunità di valle (2021)

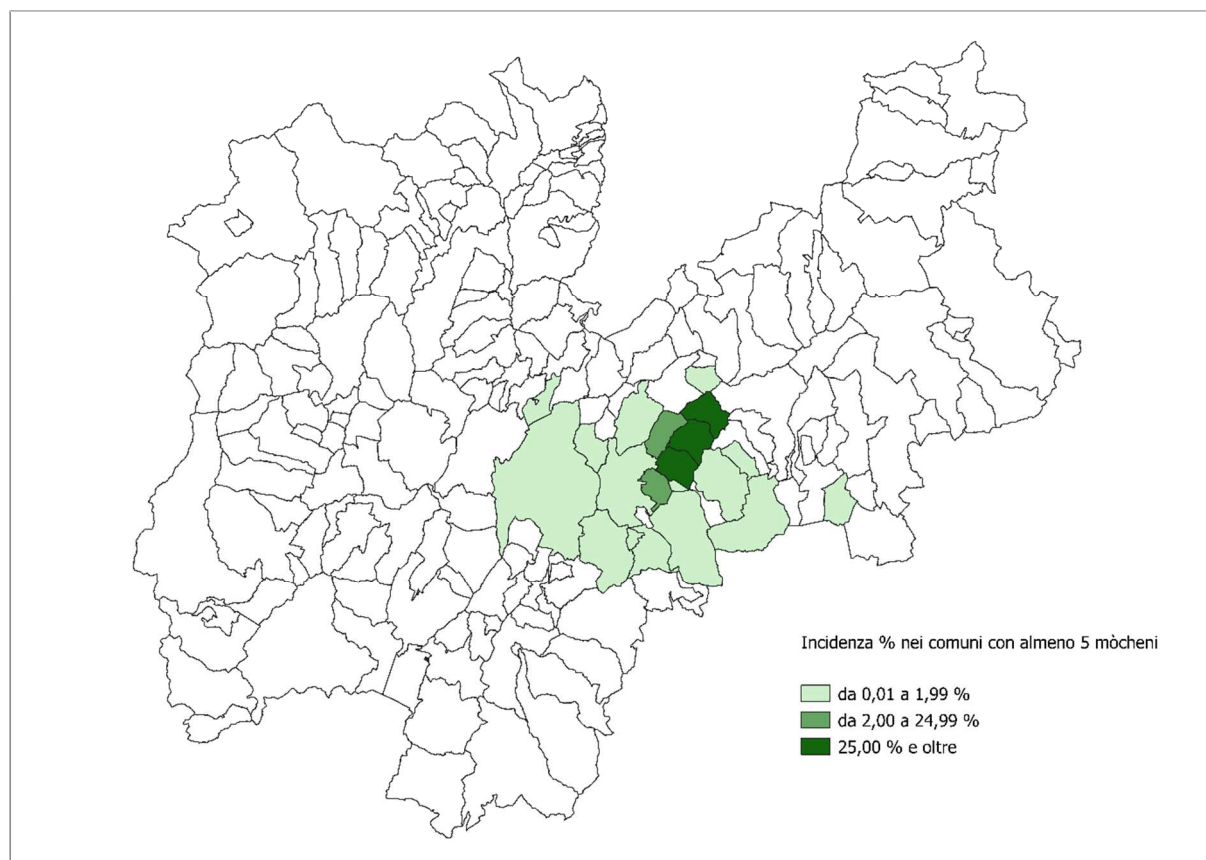
(incidenza sui rispondenti)

Comunità di valle	Rispondenti	Conoscenza della lingua ladina			
		<i>Comprende</i>	<i>Parla</i>	<i>Legge</i>	<i>Scrive</i>
Val di Fiemme	4.177	36,3	9,1	11,4	3,5
Primiero	1.774	13,3	2,8	3,9	1,6
Valsugana e Tesino	5.876	4,5	0,9	1,2	0,5
Alta Valsugana e Bersntol	13.316	5,0	1,1	1,8	0,7
Valle di Cembra	2.610	6,7	1,3	1,9	0,4
Val di Non	12.259	59,2	47,4	41,1	30,2
Valle di Sole	3.192	35,5	24,5	21,5	15,9
Giudicarie	6.662	4,1	0,7	1,1	0,4
Alto Garda e Ledro	10.599	4,4	1,3	1,8	1,0
Vallagarina	19.667	4,2	1,1	1,6	0,8
Comun General de Fascia	7.099	93,3	81,0	73,2	55,2
Altipiani Cimbri	1.319	6,8	1,1	2,4	0,6
Rotaliana-Königsberg	6.952	7,1	2,2	2,5	1,1
Paganella	1.318	20,8	13,2	11,1	8,0
Val d'Adige	26.863	6,0	1,7	2,2	1,0
Valle dei Laghi	2.236	3,8	0,7	1,3	0,6
Totale provincia	125.919	17,5	11,3	10,6	7,3

Le domande sul livello di conoscenza della lingua erano rivolte a tutti i rispondenti, indipendentemente dalla dichiarazione di appartenenza.

Appartenenti alla popolazione di lingua mòchena

Fig. 2 - Mòcheni residenti in Trentino (2021)



Tav. 6 - Appartenenti alla popolazione di lingua mòchena per comunità di valle (2021)

Comunità di valle	Mòcheni	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Val di Fiemme	2	20.065	0,0
Primiero	2	9.685	0,0
Valsugana e Tesino	49	26.861	0,2
Alta Valsugana e Bersntol	1.155	55.076	2,1
Valle di Cembra	6	10.998	0,1
Val di Non	2	39.448	0,0
Valle di Sole	0	15.511	0,0
Giudicarie	3	36.859	0,0
Alto Garda e Ledro	2	51.162	0,0
Vallagarina	6	91.474	0,0
Comun General de Fascia	2	10.393	0,0
Altipiani Cimbri	2	4.604	0,0
Rotaliana-Königsberg	19	30.649	0,1
Paganella	0	5.119	0,0
Val d'Adige	145	123.167	0,1
Valle dei Laghi	2	11.095	0,0
Totale provincia	1.397	542.166	0,3

Tav. 7 - Appartenenti alla popolazione di lingua mòchena, per comune (2021)

Comune	Mòcheni	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Fierozzo-Vlarötz	385	481	80,0
Palù del Fersina-Palai en Bersntol	116	165	70,3
Frassilongo-Garait	212	342	62,0
Sant'Orsola Terme	146	1.120	13,0
Vignola-Falesina	6	180	3,3
Ronchi Valsugana	6	460	1,3
Pergine Valsugana	208	21.486	1,0
Civezzano	30	4.080	0,7
Calceranica al Lago	9	1.376	0,7
Ospedaletto	5	790	0,6
Roncegno Terme	13	2.897	0,4
Baselga di Pinè	12	5.074	0,2
Borgo Valsugana	15	6.984	0,2
Caldonazzo	8	3.855	0,2
Levico Terme	14	8.003	0,2
Trento	142	118.879	0,1
Lavis	10	9.119	0,1
Altopiano della Vigolana	5	5.074	0,1
Altri comuni	55	140.262	0,0
Totale provincia	1.397	542.166	0,3

La Tavola evidenzia i comuni con almeno cinque persone appartenenti alla popolazione di lingua mòchena, al fine di garantire la più ampia tutela della riservatezza dei rispondenti, riducendo al minimo il rischio d'identificabilità anche indiretta e per evitare di segnalare situazioni statisticamente poco significative.

Tav. 8 - Appartenenti alla popolazione di lingua mòchena per area classi di età (2021)

Area mòchena

Classi d'età	Mòcheni	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Fino a 10 anni	58	85	68,2
11 - 17 anni	50	63	79,4
18 - 34 anni	124	177	70,1
35 - 64 anni	290	414	70,0
65 anni e oltre	191	249	76,7
Totale	713	988	72,2

Altra area

Classi d'età	Mòcheni	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Fino a 10 anni	41	53.118	0,1
11 - 17 anni	33	38.788	0,1
18 - 34 anni	120	98.904	0,1
35 - 64 anni	321	228.775	0,1
65 anni e oltre	169	121.593	0,1
Totale	684	541.178	0,1

Totale provincia

Classi d'età	Mòcheni	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Fino a 10 anni	99	53.203	0,2
11 - 17 anni	83	38.851	0,2
18 - 34 anni	244	99.081	0,2
35 - 64 anni	611	229.189	0,3
65 anni e oltre	360	121.842	0,3
Totale	1.397	542.166	0,3

Tav. 9 - Conoscenza lingua mòchena nei comuni vocati (2021)

(incidenza sui rispondenti)

Comuni vocati	Rispondenti	Conoscenza della lingua mòchena			
		<i>Comprende</i>	<i>Parla</i>	<i>Legge</i>	<i>Scrive</i>
Fierozzo-Vlarötz	418	77,8	53,8	40,7	20,6
Frassilongo-Garait	261	68,6	54,4	28,7	11,1
Palù del Fersina-Palai en Bersntol	130	87,7	82,3	70,0	50,8
Totale area mòchena	809	76,4	58,6	41,5	22,4

Le domande sul livello di conoscenza della lingua erano rivolte a tutti i rispondenti, indipendentemente dalla dichiarazione di appartenenza.

Tav. 10 - Conoscenza lingua mòchena per Comunità di valle (2021)

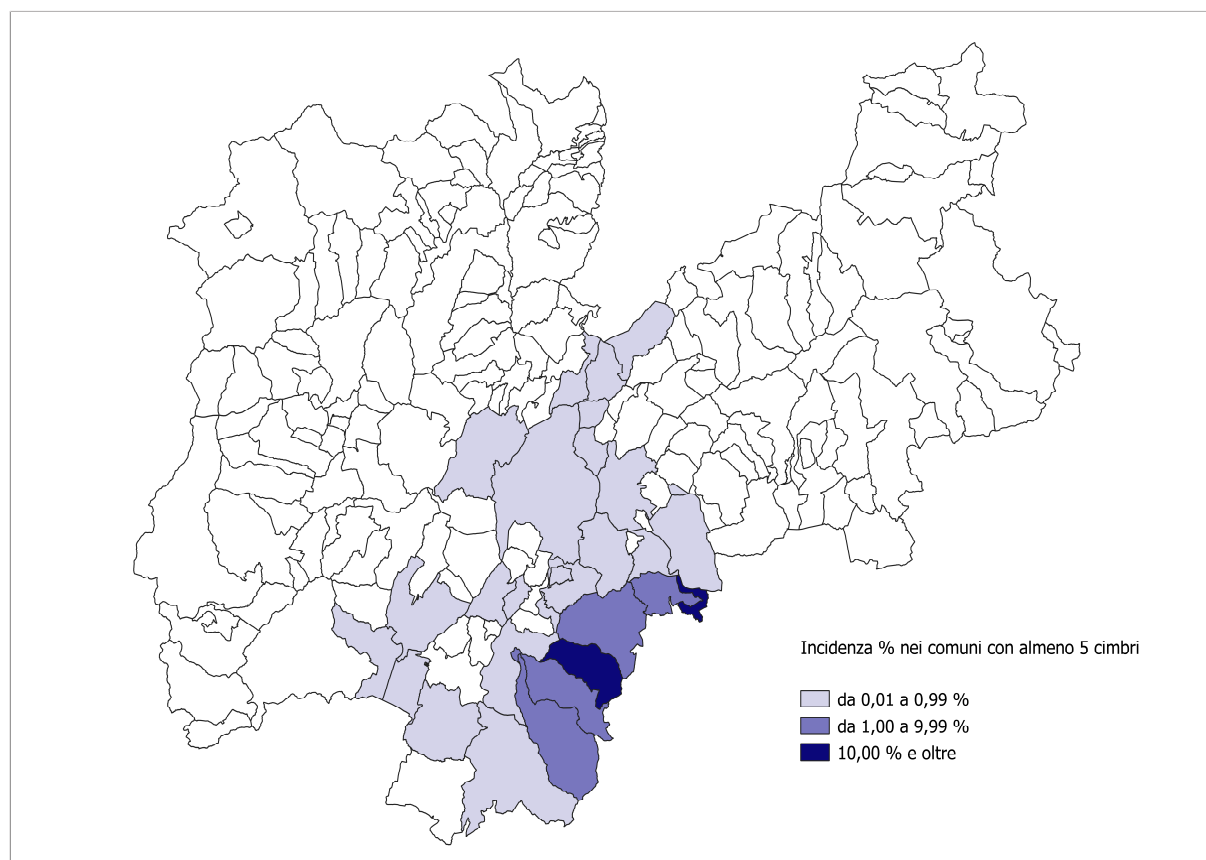
(incidenza sui rispondenti)

Comunità di valle	Rispondenti	Conoscenza della lingua mòchena			
		<i>Comprende</i>	<i>Parla</i>	<i>Legge</i>	<i>Scrive</i>
Val di Fiemme	4.177	2,8	0,1	0,4	0,0
Primiero	1.774	2,4	0,2	0,5	0,1
Valsugana e Tesino	5.876	3,2	0,5	0,6	0,2
Alta Valsugana e Bersntol	13.316	9,3	4,7	4,1	1,9
Valle di Cembra	2.610	2,3	0,2	0,5	0,2
Val di Non	12.259	9,7	1,1	1,9	0,6
Valle di Sole	3.192	10,2	0,7	2,1	0,6
Giudicarie	6.662	1,5	0,2	0,2	0,1
Alto Garda e Ledro	10.599	1,4	0,1	0,4	0,1
Vallagarina	19.667	1,7	0,1	0,3	0,1
Comun General de Fascia	7.099	6,0	0,8	1,6	0,5
Altipiani Cimbri	1.319	5,2	0,2	1,2	0,0
Rotaliana-Königsberg	6.952	3,0	0,2	0,4	0,1
Paganella	1.318	4,3	0,5	0,5	0,2
Val d'Adige	26.863	2,7	0,2	0,6	0,1
Valle dei Laghi	2.236	2,3	0,3	0,4	0,2
Totale provincia	125.919	4,2	0,8	1,1	0,4

Le domande sul livello di conoscenza della lingua erano rivolte a tutti i rispondenti, indipendentemente dalla dichiarazione di appartenenza.

Appartenenti alla popolazione di lingua cimbra

Fig. 3 - Cimbri residenti in Trentino (2021)



Tav. 11 - Appartenenti alla popolazione di lingua cimbra per comunità di valle (2021)

Comunità di valle	Cimbri	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Val di Fiemme	5	20.065	0,0
Primiero	7	9.685	0,1
Valsugana e Tesino	6	26.861	0,0
Alta Valsugana e Bersntol	114	55.076	0,2
Valle di Cembra	33	10.998	0,3
Val di Non	5	39.448	0,0
Valle di Sole	5	15.511	0,0
Giudicarie	7	36.859	0,0
Alto Garda e Ledro	27	51.162	0,1
Vallagarina	254	91.474	0,3
Comun General de Fascia	5	10.393	0,0
Altipiani Cimbri	430	4.604	9,3
Rotaliana-Königsberg	9	30.649	0,0
Paganella	3	5.119	0,1
Val d'Adige	190	123.167	0,2
Valle dei Laghi	11	11.095	0,1
Totale provincia	1.111	542.166	0,2

Tav. 12 - Appartenenti alla popolazione di lingua cimbra, per comune (2021)

Comune	Cimbri	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Luserna-Lusérn	184	268	68,7
Terragnolo	71	696	10,2
Folgaria	201	3.150	6,4
Lavarone	45	1.186	3,8
Vallarsa	25	1.364	1,8
Trambileno	16	1.468	1,1
Altopiano della Vigolana	33	5.074	0,7
Altavalle	10	1.612	0,6
Calliano	7	1.996	0,4
Cembra Lisignago	8	2.308	0,3
Caldonazzo	13	3.855	0,3
Albiano	5	1.500	0,3
Giovo	8	2.520	0,3
Pomarolo	7	2.418	0,3
Civezzano	11	4.080	0,3
Nago-Torbole	7	2.847	0,2
Rovereto	86	39.954	0,2
Besenello	5	2.746	0,2
Brentonico	7	4.021	0,2
Pergine Valsugana	37	21.486	0,2
Levico Terme	13	8.003	0,2
Trento	187	118.879	0,2
Villa Lagarina	5	3.825	0,1
Vallelaghi	6	5.159	0,1
Ala	6	8.792	0,1
Arco	10	17.798	0,1
Riva del Garda	6	17.646	0,0
Altri comuni	92	134.988	0,1
Totale provincia	1.111	542.166	0,2

La Tavola evidenzia i comuni con almeno cinque persone appartenenti alla popolazione di lingua cimbra, al fine di garantire la più ampia tutela della riservatezza dei rispondenti, riducendo al minimo il rischio d'identificabilità anche indiretta e per evitare di segnalare situazioni statisticamente poco significative.

Tav. 13 - Appartenenti alla popolazione di lingua cimbra per area classi di età (2021)

Area cimbra

Classi d'età	Cimbri	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Fino a 10 anni	18	31	58,1
11 - 17 anni	16	17	94,1
18 - 34 anni	20	41	48,8
35 - 64 anni	72	105	68,6
65 anni e oltre	58	74	78,4
Totale	184	268	68,7

Altra area

Classi d'età	Cimbri	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Fino a 10 anni	59	53.172	0,1
11 - 17 anni	66	38.834	0,2
18 - 34 anni	156	99.040	0,2
35 - 64 anni	422	229.084	0,2
65 anni e oltre	224	121.768	0,2
Totale	927	541.898	0,2

Totale provincia

Classi d'età	Cimbri	Popolazione	Incidenza sulla popolazione
Fino a 10 anni	77	53.203	0,1
11 - 17 anni	82	38.851	0,2
18 - 34 anni	176	99.081	0,2
35 - 64 anni	494	229.189	0,2
65 anni e oltre	282	121.842	0,2
Totale	1.111	542.166	0,2

Tav. 14 - Conoscenza lingua cimbra nei comuni vocati (2021)

(incidenza sui rispondenti)

Comuni vocati	Rispondenti	Conoscenza della lingua cimbra			
		Comprende	Parla	Legge	Scrive
Luserna-Lusérn	209	84,7	70,8	59,3	36,8
Totale area cimbra	209	84,7	70,8	59,3	36,8

Le domande sul livello di conoscenza della lingua erano rivolte a tutti i rispondenti, indipendentemente dalla dichiarazione di appartenenza.

Tav. 15 - Conoscenza lingua cimbra per Comunità di valle (2021)

(incidenza sui rispondenti)

Comunità di valle	Rispondenti	Conoscenza della lingua cimbra			
		Comprende	Parla	Legge	Scrive
Val di Fiemme	4.177	4,3	0,5	0,7	0,4
Primiero	1.774	2,3	0,5	0,6	0,2
Valsugana e Tesino	5.876	2,1	0,1	0,2	0,0
Alta Valsugana e Bersntol	13.316	4,1	0,7	1,0	0,3
Valle di Cembra	2.610	3,1	0,7	1,0	0,3
Val di Non	12.259	9,6	0,9	1,5	0,4
Valle di Sole	3.192	9,6	0,6	1,8	0,6
Giudicarie	6.662	1,7	0,1	0,3	0,0
Alto Garda e Ledro	10.599	1,7	0,2	0,6	0,2
Vallagarina	19.667	2,6	0,4	0,8	0,2
Comun General de Fascia	7.099	6,7	0,6	1,2	0,3
Altipiani Cimbri	1.319	22,8	13,5	12,8	7,2
Rotaliana-Königsberg	6.952	3,1	0,2	0,4	0,1
Paganella	1.318	3,9	0,4	0,6	0,5
Val d'Adige	26.863	2,6	0,4	0,7	0,3
Valle dei Laghi	2.236	2,5	0,4	0,4	0,0
Totale provincia	125.919	4,0	0,6	0,9	0,3

Le domande sul livello di conoscenza della lingua erano rivolte a tutti i rispondenti, indipendentemente dalla dichiarazione di appartenenza.

NOTA METODOLOGICA

La Rilevazione sulla consistenza e la dislocazione territoriale delle popolazioni di lingua ladina, mòchena e cimbra (RCDL) è prevista dal d.lgs. 16 dicembre 1993, n. 592, e successive modifiche e integrazioni; l'articolo 4, integrato dall'articolo 01 (inserito con il d.lgs. 2 settembre 1997, n. 321), prevede che *“nei censimenti generali della popolazione italiana sia rilevata, sulla base di apposite dichiarazioni degli interessati, la consistenza e la dislocazione territoriale degli appartenenti alle popolazioni di lingua ladina, mòchena e cimbra residenti nella provincia di Trento”*. Pertanto le rilevazioni del 2001 e del 2011 si sono svolte come parte integrante dei rispettivi censimenti generali della popolazione e delle abitazioni.

A partire dal 2018 l'Istituto Nazionale di Statistica (Istat) ha innovato la metodologia censuaria, introducendo una tipologia di rilevazione su base campionaria, che interessa annualmente solo una parte dei comuni e delle famiglie residenti. Questa nuova metodologia è risultata tecnicamente incompatibile con la RCDL che invece è di tipo censuario e coinvolge tutte le persone residenti in Trentino. ISPAT ha quindi predisposto, con la partecipazione tecnico-scientifica dell'Istat, il nuovo progetto di rilevazione, condiviso con la Conferenza provinciale delle Minoranze e approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 795 del 21 maggio 2021.

ISPAT ha quindi organizzato e condotto la rilevazione sul territorio e ha sviluppato e gestito la procedura *web* a supporto della rilevazione. Istat, nell'ambito del supporto tecnico-scientifico, ha fornito ad ISPAT le liste delle famiglie residenti, come elaborazione dell'Anagrafe Nazionale della Popolazione residente (ANPR), aggiornate al 1° gennaio 2021, necessarie per inviare a tutte le famiglie la lettera informativa contenente la *password*, le istruzioni per l'accesso all'applicativo dedicato alla rilevazione e l'informativa sulla *privacy*.

ISPAT si è fatta carico della predisposizione dell'applicativo informatico dedicato alla rilevazione, progettato in modo da garantire fin dall'origine che la compilazione del questionario avvenisse in modo anonimo nel rispetto delle norme sul trattamento dei dati personali e del segreto statistico, nonché del monitoraggio della rilevazione, del coinvolgimento dei Comuni per la raccolta di eventuali questionari cartacei, della traduzione in lingua di minoranza del questionario e dell'altra documentazione necessaria al buon andamento della rilevazione. L'Istituto ha inoltre provveduto ad attivare un numero verde e un indirizzo email dedicato per i cittadini; inoltre ha realizzato una pagina *web* dedicata, contenente le informazioni principali relative alla rilevazione. Gli sportelli linguistici hanno provveduto a redigere le traduzioni della lettera, dei questionari e delle istruzioni di compilazione nelle tre lingue di minoranza.

In Trentino risultavano residenti, al 1° gennaio 2021, 239.412 famiglie, le quali sono state preventivamente informate sulle modalità della rilevazione con un'apposita lettera con le istruzioni per la compilazione del questionario *online* e le credenziali per accedere all'applicativo, nel quale si poteva compilare il questionario composto da una domanda

relativa all'appartenenza e da alcune domande riferite alla conoscenza delle lingue di minoranza.

A metà del periodo di rilevazione è stata inviata una nuova lettera alle famiglie per ricordare l'approssimarsi della scadenza per la compilazione del questionario con le credenziali per l'accesso all'applicativo per chi le avesse smarrite.

Per quanto riguarda la rilevazione nelle convivenze anagrafiche, i responsabili di ciascuna convivenza anagrafica sono stati avvisati preventivamente attraverso *email* della rilevazione e a ciascuna convivenza anagrafica è stato inviato un plico contenente i questionari cartacei, le istruzioni e le buste anonime affinché ciascun residente in queste strutture interessato alla compilazione del questionario potesse partecipare alla rilevazione.

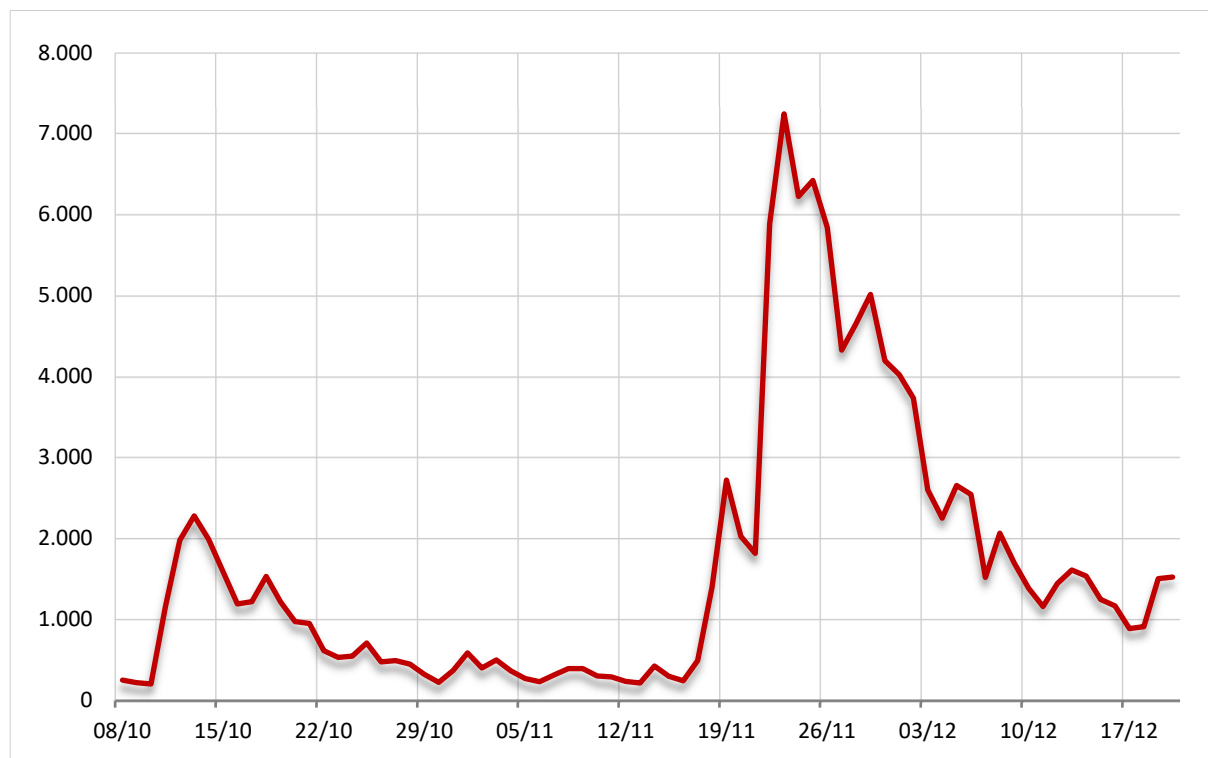
È stata predisposta una specifica formazione per gli ufficiali d'anagrafe di tutti i comuni della provincia di Trento e consegnato del materiale informativo da esporre sul territorio comunale. ISPAT ha assicurato ai comuni assistenza telefonica e via *mail* in modo da agevolarli nei loro compiti.

Nelle località vocate ladine, mòchene e cimbre, nel mese di dicembre si è provveduto a recuperare le mancate risposte tramite i rilevatori che hanno consegnato e poi ritirato presso le famiglie il questionario cartaceo, che riportava sullo stesso modello sia la lingua italiana che la traduzione nella lingua della minoranza locale.

Durante la rilevazione importante è stata la collaborazione degli ufficiali d'anagrafe che hanno consegnato a coloro che non disponevano del supporto informatico o non erano in grado di utilizzarlo il questionario cartaceo e ne hanno curato la raccolta in forma anonima e la successiva consegna all'ISPAT.

Nel grafico sotto riportato è evidenziato l'andamento delle risposte *online* durante il periodo di rilevazione. Il picco in corrispondenza dell'ultima settimana di novembre coincide con l'invio della seconda lettera alle famiglie in cui si ricordava l'approssimarsi della scadenza della rilevazione.

Frequenza di compilazione del questionario *online* per giorno (8 ottobre – 20 dicembre 2021)



© Provincia autonoma di Trento ISPAT

Coordinamento e redazione:

Giovanna Fambri
Vincenzo Bertozzi

Elaborazione dati e testi:

Giuliana Grandi
Federico Gentilini

Layout grafica e pubblicazione on-line:

Paola Corrà

Supplemento al Foglio Comunicazioni - Direttore responsabile: Giampaolo Pedrotti
Aut. Trib. di Trento n. 403 del 02/04/1983